

# INTRODUCTION



## Déforestation, Iles Salomon

Des enfants protestent contre la destruction de leur forêt par une compagnie minière. L'arbre fut coupé juste après la photo.

Children protesting against the destruction of their forest by a mining company. Tree was cut down soon after photo was taken.

Chaque année, 130'000 km<sup>2</sup> de forêt sont déforestés, soit l'équivalent de plus de trois fois la Suisse ou d'un terrain de football toutes les deux secondes.

Les principales raisons sont la production de papier, la conversion de forêts en champs, la production d'huile de palme pour l'industrie cosmétique. Même si les forêts tropicales nous paraissent bien loin, notre mode de vie n'est pas étranger à cette destruction.

Importation de fourrage pour notre bétail (par exemple soja), meubles en bois tropical (par exemple teck), utilisation intensive de papier, ... Nous pouvons, par notre consommation, aider à réduire la déforestation.

Every year, 130,000 km<sup>2</sup> of forests are cut down. This area equal more than three times Switzerland or one football terrain every 2 seconds!

The principal reasons are the production of paper, the conversion of forests into cropland, the production of palm oil for the cosmetic industry. Even if tropical forests are far away from us, our daily consumption is not disconnected from this: importation of fodder for our cattle (e.g. Soya), furniture in tropical wood (e.g. table made of teak), intensive use of paper, ... We can, by our consumption, help to reduce deforestation.

## Quel papier est le plus beau ? Which paper is the nicest ?



L'impression sur papier recyclé ou issu de production durable, préserve nos forêts

Printing on recycled paper or on pulp made from sustainable forest exploitation, preserve our forests



La production de papier blanc est responsable de 42% de la déforestation

42% of deforestation is caused by the paper industry

**Le papier recyclé n'est pas seulement légèrement plus gris, il est surtout beaucoup plus vert !**

Recycled paper isn't only slightly greyer; it is a lot greener too !